

17. *Piel de lobo*, Xosé Miranda

Xosé Nóvoa emprende la aventura de su vida al acompañar a su padre, Fulgencio, a cazar al lobo más grande y peligroso de la contornada. Este lobo, blanco de acuerdo con algunas voces o negro según otros informantes, devora a las ovejas de los habitantes de O Inicio, e incluso se rumorea que se ha comido a un par de niños y a una chiquilla que pastoreaba el ganado.

A través de este viaje iniciático, Xosé conocerá a Ana y Aurora, dos bellas pero misteriosas hermanas con las que conocerá el verdadero sentido de la libertad y el amor.

Xosé Miranda (Lugo, 1955) es uno de los autores gallegos más conocidos en el ámbito de la literatura infantil y juvenil. Entre otras obras ha publicado: *Lúa e os nubeiros*, *Feitizo*, *Aventuras do coello Federico*, *Ariadna* y *Piel de lobo*. En su obra destaca la inserción y recuperación de la literatura de tradición oral en sus diversas manifestaciones.

Actividades previas a la lectura

- Como actividad previa puede partirse del título para plantear una lluvia de ideas en la que se aporten diferentes expectativas en torno al argumento del mismo. Una vez finalizada la lectura, pueden compararse las premisas originales con el argumento del libro.
- Según plantea el título, una de las claves del libro es el lobo. Actualmente, los temas relacionados con la naturaleza no suelen ocupar las preferencias adolescentes, por lo que probablemente no posean demasiada información sobre estos animales.

Se puede acudir al aula de informática con el objeto de seleccionar información referente a los lobos. Posteriormente se pondrá en común y el grupo aula se seleccionará unos puntos de trabajo fundamentales. Éstos se repartirán entre los distintos grupos para la elaboración de un breve dossier que será expuesto al aula. La actividad finaliza con la confección de un mural en que se incluya toda la información seleccionada.

- En relación con la actividad anterior puede plantearse un coloquio sobre la caza indiscriminada de animales para la obtención de su piel u otros productos. Como paso previo a su realización habrá existido una labor de documentación guiada por el docente.
- El relato se moverá posteriormente entre el mito, la leyenda y la superstición popular, por lo que resultará útil aclarar estos conceptos previamente. Puede plantearse una mesa redonda con turno de intervenciones abierto para todo el grupo en la que se cuenten diversas experiencias personales.

Actividades durante la lectura

- Durante la lectura podría sugerirse la búsqueda de leyendas transmitidas de generación en generación, o en sentido más amplio, muestras de la tradición oral a través de entrevistas y consultas a abuelos/as, conocidos, etc.

Éstas se recogerán y depositarán en la carpeta de materiales del aula. Posteriormente, se organizarán exposiciones en las que cada alumno o grupo de trabajo presente al resto los frutos de su investigación. La actividad puede resultar muy gratificante para el grupo si previamente se introducen nociones de dramatización e, incluso, si se plantea directamente de esta forma.

- Relacionada con la actividad anterior puede efectuarse una investigación en torno a los mitos y leyendas más conocidos del entorno o los pueblos más próximos. La labor de documentación puede extenderse a la historia de la literatura. En este sentido, la muestra paradigmática quizá sean las *Leyendas* de Gustavo Adolfo Bécquer, por lo que puede aproximarse al alumnado al contexto del romanticismo para efectuar una comparación con la época actual.
- También resultaría interesante la documentación sobre las leyendas urbanas. Seguramente, el alumnado conocerá numerosas muestras de éstas, pero quizá no sea capaz de identificarlas como tales. Igualmente interesante resultaría la recopilación de las mismas en una carpeta de materiales a disposición del aula, de acuerdo con un modelo de ficha de vaciado proporcionado por el docente en el que se incluya, la transcripción de la leyenda recogida, y sus diferentes variantes.

- Como tarea de creación puede apuntarse la confección de una leyenda, en la que converjan elementos mitológicos, fantásticos, reales, etc.
- Una tarea sugerente para el alumnado puede ser la selección de alguna película en la que aparezcan mitos y leyendas populares para analizar el tratamiento que éstas reciben. De forma más concreta, puede centrarse la actividad en la elección de alguna película.
- Otra muestra de la literatura oral son los trabalenguas. Puede efectuarse una recopilación de los conocidos por el grupo clase, que se ampliará como en el caso anterior, mediante la consulta a familiares, conocidos, etc.

En los niveles inferiores de Secundaria puede realizarse un concurso de pronunciación de trabalenguas en el que cada grupo proporcionará el material. En pequeño grupo confeccionarán una serie de cuartillas con los trabalenguas que pronunciarán los otros equipos lo más rápidamente posible.

Se puede determinar que la primera ronda no sea eliminatoria y un número máximo de rondas, por ejemplo cinco, para que la actividad resulte más dinámica. En las siguientes rondas se irán retirando los alumnos que vayan fallando. Finalizadas las rondas establecidas gana el grupo que más alumnos tenga conserve.

- Al inicio del relato, Xosé expone de manera resumida la genealogía de su familia. Una actividad atractiva para los alumnos y alumnas sería la confección de su árbol genealógico. De esta forma, consultarían a las familias y conocerían gran parte de sus orígenes e historia personal.
- La narración se ubica en un entorno rural en el que el sector primario constituye la base de la economía. Puede investigarse sobre las diferentes formas de subsistencia y las profesiones relacionadas con el predominio de cada uno de los sectores laborales. Esta investigación enlazará con el análisis de la sociedad española actual, caracterizada por el eminente predominio del sector terciario y su comparación con el resto de países.
- En este entorno rural existe una clara división entre ricos y pobres, hasta el punto de determinar las relaciones personales. Puede resultar ilustrativo recordar algunos fragmentos como el siguiente:

«—Tienen que disculpar, usted y su padre, la actitud de mi padre y de mi hermana —me dijo—. Son cosas que vienen de atrás. Verá, mi hermana se habla con un muchacho de Foilebar y mi padre no está conforme. Le ha prohibido verlo. Pero ella no cesa en su empeño. Y esa actitud, y las opiniones de mi hermana, lo ponen fuera de sí. Porque ha de saber que todo es lo mismo. El muchacho es muy pobre, no tienen nada, y mi padre no va a consentir ese noviazgo.» (pág. 43)

Tras la lectura puede desarrollarse un coloquio en el que se invite al alumnado a establecer una comparación entre lo leído y la vida real, siempre con cuidado de no adentrarse en conflictos individuales. Sugerimos algunas pautas:

- El libro se sitúa en una época reciente, ¿crees que refleja una situación real? ¿por qué?
- Esta historia de amor se ve truncada por las diferencias económicas entre sus familias, ¿crees que en la actualidad el nivel económico en el que se nace determina el futuro de una persona? ¿En qué sentido?
- Como contrapunto puede comentarse la otra historia de amor, es decir, la relación de Xosé y Aurora, que culmina en boda gracias a la posición socioeconómica del padre de ésta:

«—No irás a África —me prometió—. Buscaremos el modo de que no vayas. Mi padre tiene influencias y, si hay que pagar...» (pág. 103)
- Don Laureano Saco es el sacerdote del pueblo, figura importante en estos entornos rurales. De hecho, el autor opta por titular un capítulo precisamente con este oficio «El cura». Podemos proponer al alumnado una investigación de campo, en la que consulten a sus padres y abuelos sobre esta figura y su relevancia.

A partir de la puesta en común puede debatirse sobre la importancia de la religión y la influencia de la religión católica en España, y más concretamente en pequeños ambientes rurales.

Si el grupo se hallara motivado puede ampliarse la actividad a la búsqueda de referencias literarias en las que se verifique esta influencia. Como variante el docente puede ofrecer una selección de fragmentos de obras representativas para su posterior comentario. Éstas pueden estar relacionadas con el currículum y el tema que se esté explicando en el aula. En caso contrario proponemos centrar la atención en la literatura finisecular, con *La regenta* como muestra paradigmática.

Si bien el relato no puede calificarse de realista, sí que ofrece algunas claves contextuales para su explotación en el aula. Un tema no explotado totalmente es el servicio militar y la obligatoriedad de los muchachos jóvenes de incorporarse a filas. En el relato, el novio de Ana es enviado a Marruecos y en cierto punto, Xosé cree que él también. Puede proponerse un comentario de los siguientes fragmentos, pertenecientes a dos conversaciones mantenidas por Xosé y Ana en dos momentos diferentes de la novela:

«—Al novio de mi hermana lo mandan a Marruecos —me dijo sin preámbulos.

—Sí, a mí, seguramente, también.

—¡Oh! Cuánto lo siento.

—Es inevitable. Con algo más de dinero podría haberme librado; pagando claro.

—Eso es lo más indignante. Que haya quien se libre. Siempre pagan los mismos.» (pág. 58)

«—No te irás. Allá los matan a todos. De ningún modo irás. Te quedarás conmigo. Serás mi marido. Nos casaremos.» (pág. 104).

Si se tiene acceso al aula de informática puede realizarse una investigación sobre el servicio militar español durante el siglo pasado, la objeción de conciencia o los diversos motivos aducidos para su exención. El fruto de la búsqueda se plasmará en un trabajo que será expuesto al grupo clase para su comentario y extracción de conclusiones.

- La libertad es concebida de formas diferentes por los personajes, tal como reflejan las actuaciones finales de Ana y Aurora. Puede proponerse una mesa redonda sobre la libertad, siempre a partir de una labor de documentación previa. Si se planifica con antelación pueden exponerse diferentes modalidades de la libertad y su regulación constitucional, desde la libertad de expresión a las libertades individuales.

Actividades posteriores a la lectura

- El libro no se caracteriza precisamente por su realismo, por lo que puede ofrecer alguna dificultad a los alumnos y alumnas menos competentes. Podría comenzarse por relatar el argumento actuando por relevos, siempre cuidando que no haya solapamientos durante las intervenciones y que todos los turnos de palabra sean respetados. A medida que va narrándose o una vez terminado el resumen argumental, se puede preguntar si falta algún aspecto importante para la comprensión de la historia o si algún episodio ha sido tergiversado. Se concreta el argumento y se corrigen las posibles deficiencias.
- Puede que la ordenación cronológica de las acciones haya supuesto algún problema para la comprensión del texto. A raíz de la actividad anterior o independientemente de ésta, puede trabajarse la ordenación de los acontecimientos a partir de fragmentos concretos de la obra.

Se seleccionarán escenas representativas del libro y se repartirán en forma de carta en pequeño grupo. Los alumnos y alumnas deben decidir si los acontecimientos de su carta suceden antes o después que los de sus compañeros, procediendo a su ordenación. Una vez ubicados todos los párrafos en el orden que se considere correcto, se expondrá al grupo clase para su comentario y posible subsanación de errores. Finalmente, se rehace la lectura del libro a partir de todos los fragmentos repartidos entre los grupos.

- El relato se clausura poéticamente en la débil frontera entre la realidad y la ficción, por lo que puede que algunos alumnos y alumnas encuentren algunas dificultades para su comprensión. Podemos simplemente, pedir una explicación escrita u oral del final de la historia.
- Una vez comprendido el relato, podemos requerir al alumnado una resolución diferente de la historia, relatada en pequeño grupo o de manera individual. Posteriormente se leerán los nuevos finales y se premiará el más votado con una distinción literaria.
- El relato no proporciona suficientes notas temporales para su datación cronológica precisa, tal y como corresponde a la creación de una atmósfera entre la realidad y la ficción. En pequeño grupo se reflexionará en torno a este borrado de límites temporales, su significación y función en el relato y se redactará un pequeño texto explicativo.
- La narración se ambienta en un entorno rural, por lo que se puede debatir sobre el conocido binomio pueblo-ciudad, explicando diferencias y semejanzas entre ambos entornos. A continuación se solicitará del alumnado una breve composición en la que se comenten de forma razonada las preferencias para

vivir.

- Los personajes en una obra literaria suelen actuar por un motivo concreto. En ocasiones, ésta se revela de manera clara pero en otras, debe deducirse de sus acciones. Una buena manera para descubrir las motivaciones internas de cada personaje e incluso, como entrenamiento vital para comprender las actitudes de las personas de nuestro entorno, podría ser sugerir la formulación de preguntas del tipo: ¿Para qué...? o ¿Por qué...?

En pequeño grupo se redactará un breve listado de preguntas de este tipo, como por ejemplo: ¿Por qué aparece el lobo? o ¿Por qué desaparece el lobo?

Las preguntas de cada grupo serán expuestas oralmente para que el resto de grupos las contesten. El grupo que sea capaz de responder correctamente más preguntas ganará el concurso.

- Una opción interesante para descubrir a los personajes, reflexionar sobre sus actitudes y comprender la lectura, sería descubrir y explicar cómo son los personajes principales del libro a través de la indumentaria de cada uno de ellos, de su aspecto físico y de sus sentimientos.

Para iniciar el diálogo se preguntará: ¿Quiénes son los personajes más importantes de este libro? A continuación en pequeño grupo, se confeccionará un listado de dichos personajes en el que se separen principales y secundarios, de manera razonada. Una vez determinados los personajes, los alumnos y alumnas deberán describir su aspecto físico e indumentaria. Seguidamente reflexionarán sobre el posible significado de éstos.

Por último, se profundizará en los sentimientos demostrados a lo largo de la historia y sus diferentes actitudes. En este punto, debe evitarse el típico esbozo maniqueo de «buenos y malos».

- Una de las claves del texto radica en el enfrentamiento entre dos concepciones de la mujer radicalmente opuestas; la primera subyugada a una figura masculina de cuya autoridad nunca podrá desprenderse frente a otra noción basada en la igualdad y la libertad de decisiones. Sirva como punto de partida el comentario del siguiente fragmento:

«—Fue nuestro padre. Nos maldijo porque opina que las mujeres no tienen que ser como los hombres. Dijo que si queríamos ser como hombres más valía que fuésemos como lobos. Que si queremos hablar, comer y amar como hombres, ser libres para correr y para decidir, que seamos como lobos. Que corramos por el monte a placer, que no nos cansemos nunca de ser libres, de comer con la boca llena y de aullarle inútilmente a la luna; a fin de cuentas, eso es lo que en su opinión hacemos cada vez que hablamos.» (págs. 102-103)

Tras la lectura puede prepararse un coloquio en el que se compare esta concepción con la vida real. Podemos sugerir preguntas como: ¿Crees que en la actualidad persisten actitudes como la de don Eduardo? ¿Te has sentido en alguna ocasión menospreciado por ser hombre o mujer? ¿En algún momento tu condición femenina o masculina te ha supuesto alguna ventaja o inconveniente?

- Redacta una breve biografía como si fueras Ana y otra como si fueras Aurora. Éstas deben presentar diferencias y semejanzas, tal y como son los caracteres de las dos hermanas.

Propuesta de evaluación

Estas sugerencias se basan en la comprensión y reflexión sobre los aspectos más representativos del libro y nunca en la mera reproducción memorística de detalles aislados. Por este motivo, las propuestas plantean siempre una argumentación razonada.

1. Explica la relación del título con el argumento del libro. ¿Te parece adecuado? ¿Qué título habrías elegido tú? ¿Por qué?
2. Desde tu punto de vista, ¿quiénes son los protagonistas de la historia? ¿Y los personajes secundarios? ¿Por qué? Descríbelos brevemente.
3. ¿Cuál es tu personaje favorito? Indica sus características y explica por qué te gusta más que los otros.
4. ¿Cómo está narrada la historia? ¿Por qué crees que el autor ha optado por este tipo de narrador? ¿Qué puede aportar al libro?
5. ¿En qué época se sitúa el libro? ¿Crees que podría ocurrir una historia semejante en nuestros días? ¿Por qué?

6. Explica el final de la historia. ¿Qué te ha parecido? ¿La habrías terminado de otra forma? Redacta tu propia resolución del conflicto.
7. ¿Te ha gustado el libro? ¿Por qué? Imagina que debes dar tu opinión a un amigo que duda entre leerlo o no; explícale, razonadamente, qué es lo que más te ha llamado la atención y lo que más te ha desagradado. Finalmente, debes decidir entre recomendárselo o no, argumentando las razones de esta decisión.